



# Digital Philology and the (cr)apparatus

Franz Fischer, University of Cologne

Why are there no digital  
scholarly editions of classical texts?

Paolo Monella, 2012



Textgruppen

Autoren

Indices

Über das Projekt

Hilfe

Beta-Version

Suche



## A1 Asinius Quadratus

Einleitung Text Siglen

Inhaltsverzeichnis

Seite 8

(A 1) Asinius Quadratus

### testimonia

1. (1) Suda κ 1905 (codd. A<sup>2</sup>F[GVM])

*Κόδρατος· Ρωμαῖος ἱστορικός. Ἐγραψεν ἰάδι διαλέκτω ἱστορίαν  
Ρωμαϊκὴν ἐν βιβλίῳ ιε', ἐπιγραφὴν δὲ Χιλιετηρίδα, καὶ περιέχει  
ἀπὸ κτίσεως Ρώμης ἕως Ἀλεξάνδρου τοῦ Μαμαίαις υἱοῦ Καίσαρος.*

Ἐγραψεν—Καίσαρος *om.* F  
ἐπιγραφὴ I  
ante ἀπὸ *add.* τὰ Daub

Zeile 4

Zeile 5

Zeile 6

2. (3) Evagr. h. e. 5,24 p. 219,7–10 B.-P. (codd. ALPB)

*καὶ Εὐσέβιος (A 6 test. 1) δὲ ἀπὸ Ὀκταβιανοῦ καὶ Τραϊανοῦ καὶ  
Μάρκου λαβὼν ἕως τῆς τελευταίας Κάρου κατήνητησεν. γέγραπται  
δὲ περὶ τῶν χρόνων τούτων ἓνα Ἀρριανῶ (FGrHist 156 F 30b) τε  
καὶ Ἀσινίῳ Κουαδράτῳ.*

ἀπὸ *om.* P : (τὰ) ἀπὸ *dub.* Grob  
(ἀρχὴν) λαβὼν *dub.* Stein  
ἀρριανῶ A  
καὶ καὶ A

Zeile 9

Zeile 10

Zeile 11

Zeile 12

\*\*3. IGRom IV 1013 (IG XII 7 267)

*[ἀγαθὴ τύχη· [Αὐτοκ]ρί[α]τορα Καίσαρα [Μ]άρκο[ν] Αὐρήλιον  
Ἀντωνεῖνον Εὐσεβῆ Σεβαστόν, τὸν γῆς [καὶ] θαλάσσης [δ]εσπότην,  
Γάιοι [Ασ]ίννιοι Πρότεμοις [Κο]ινάδρατος καὶ Ρούφος, [οἱ] κράτι-  
στοὶ ἀδελφοί, [τὸν ἑαυτῶ]ν σωτήρα [καὶ ἐνεργέ]την.*

[Ασ]ίννιοι Klebs : [Αικ]ίννιοι Ross

Zeile 16

Zeile 17

Zeile 18

Zeile 19



▽ Apparatus Criticus

Incipiunt libri s̄ci patricij ep̄ D.

Libri (liber) epistolarum uel episcopi *saepius laudantur in Ψ*.

Incipit uita Beati patricij V.

INCIPIT CONFESSIO SCI PATRICI EPISCOPI Q. +XVI. KL-APL-E.

INCIPIT CONFESSIO SCI PATRICII EPISCOPI <XVI. KL-APRILI G> Δ2.

*Inscriptio deest in PR*.

contemptibilissimus: contemptibilis sum D.

▽ Apparatus Fontium

[Muir I. 1 \(494.7; cf Codices Patriciani Latini 54; Proc R. I. A 52 C 5. p 185\)](#) Calurnio (N: Cualfarni B) diacono (-i B) ortus, filio, ut ipse ait, Potiti presbyteri;

cf [Iocel. 1](#) et [GUILLELMUM MALMESBURIENSEM De uita s. Patricij. lib I \(LELANDI. Collectanea II. 236\)](#).

[Muir<sup>o</sup> I. 1 \(494.8; Prob I. 1\)](#) qui fuit uico bannaum thaburniae;

cf in campo Taburniae [W \(V2, V4 c. 1\)](#), in pago Taburnia uocabulo [IOCEL. 1](#).

▽ Apparatus Biblicus

cf [Is 59.13](#) recessimus a do nostro [Hier<sup>LXX</sup>](#): auersi sumus ne iremus post tergum di nostri [VULG cum HEB. LXX](#);

cf [Deut 32.15](#).

[Gen 26.5](#) et custodiuit ( [Aug<sup>Ciu Dei 16.36</sup> Phil<sup>lat</sup>](#) [ἐφύλαξεν [LXX](#)]: custodierit [VULG](#)) praecepta <mea [A](#)> et mandata mea (et seruauit praecepta mea et iustitias meas [Aug<sup>at<sup>aep</sup></sup>](#));

*similia passim.*

[Is 42.25](#) et superdixit super eos iram animationis suae

▷ [Bieler's Commentary \(1951, 1966\)](#)

Paragraph: ← 01 / 62 →

Search Latin

## I. CONFESSIO

## LIBRI EPISTOLARUM SANCTI PATRICII EPISCOPI.

## LIBER PRIMUS: CONFESSIO.

Ego Patricius peccator rusticissimus et minimus omnium fidelium et [contemptibilissimus](#) apud plurimos patrem habui Calpornium diaconum filium quendam Potiti presbyteri, qui fuit uico †bannaum taburniae†; uillulam enim prope habuit, ubi ego capturam dedi. Annorum eram tunc fere sedecim. Deum enim uerum ignorabam et Hiberione in captiuitate adductus sum cum tot milia hominum — secundum merita nostra, quia *a Deo recessimus* et *praecepta eius non custodiuimus* et sacerdotibus nostris non oboedientes fuimus, qui <nos> nostram salutem admonebant: et Dominus *induxit super nos iram animationis suae* et *dispersit nos in gentibus multis etiam usque ad ultimum terrae*, ubi nunc paruitas mea esse uidetur inter alienigenas,

# Magistri Guillelmi Autissiodorensis Summa de officiis ecclesiasticis

Kritisch-digitale Erstausgabe



[Kritischer Text](#) | [Transkription P1](#) | [Cambrai-Fassung](#) | [Faksimiles](#) | [Handschriften](#) | [Register](#) | [Projekt](#)

[Inhaltsverzeichnis](#) | [Volltext](#)

Blättern:

<< | < |

|> | >>

Suchen

## |Incipit summa magistri guillelmi<sup>1</sup> autissiodorensis de officiis ecclesiasticis<sup>2</sup>

(PROLOGVS)

1. "Ierusalem que sursum<sup>3</sup> est<sup>4 a</sup>", mater nostra dicitur propter tria. Sumus enim filii eius per doctrinam apostolorum et aliorum sanctorum, qui sunt ciues illius ciuitatis. Sumus etiam filii eius per intercessionem. Ipsa enim intercedit pro nobis, quod haberi potest<sup>5</sup> per illud tercii regum i, ubi dicitur<sup>6</sup>, quod bersabee, que interpretatur puteus sacietatis<sup>b</sup>, impetrauit regnum filio suo salomoni<sup>c</sup>. Sumus enim<sup>7</sup> filii eius conformatione. Ei enim, dum uiuimus, conformari debemus, quod habetur per illud exodi xxu in fine<sup>8</sup>, ubi dicit dominus moysi: "omnia fac secundum exemplar, quod tibi monstratum est in monte<sup>9 d</sup>".

2. Maxime autem conformari debemus celesti ierusalem in laudando deum. Vnde apocalipsis iiii habetur, quod "animalia oculos undique habentia requiem non habebant<sup>10</sup>, dicentia: sanctus, sanctus, sanctus<sup>e</sup>" et cetera.

3. Conformare igitur nos debemus ei laudando deum ad exemplum ipsius. Quia uero non potest ecclesia militans imitari ecclesiam triumphantem plenarie propter hoc, quod dicitur genesis iii<sup>11</sup>: "in sudore uultus tui<sup>12 f</sup>" et cetera<sup>13</sup>, et sapientie ix: "corpus quod corrumpitur, aggrauat animam<sup>g</sup>". Et ideo neccesse habet homo aliquando intendere eis, que sunt neccessaria corpori.

4. Propter quod non potest incessanter laudare deum<sup>14</sup>, facit quod potest, horis statutis laudando deum octies in die naturali<sup>A</sup>, secundum quod hesdras instituit: "quater in die et quater in<sup>15</sup> nocte<sup>h</sup>". Daudid etiam<sup>16</sup> dicit: "septies in die laudem dixi tibi<sup>i</sup>". Et iterum: "media nocte surgebam ad confitendum nomini tuo, domine<sup>j</sup>". Et hunc ordinem sequitur ecclesia<sup>k l</sup>.

5. Quidam ita diuidunt: media nocte canitur officium nocturnale<sup>17</sup>, matutine laudes, et sex alie de die. Missa oblatio est et non numeratur inter

### Vergleichsstellen

#### Transkription P1

>> Folio anzeigen

>> Volltext anzeigen

#### Cambrai-Fassung

>> Kapitel anzeigen

>> Volltext anzeigen

#### Handschriftenseiten (Abb.)

B 1r, 1v

Br 270v

C 66r

D 1r

G 107r

M 5r

# Magistri Guillelmi Autissiodorensis Summa de officiis ecclesiasticis

Kritisch-digitale Erstausgabe



[Kritischer Text](#) | [Transkription P1](#) | [Cambrai-Fassung](#) | [Faksimiles](#) | [Handschriften](#) | [Register](#) | [Projekt](#)

[Inhaltsverzeichnis](#) | [Volltext](#)

Blättern: <<|<| |>|>>

Suchen

## I.5. De tercia<sup>1</sup>

1. Sequitur tercia. In hac hora secundum marchum crucifixus est ihesus linguis iudeorum<sup>2</sup>. In hac etiam hora datus est<sup>3</sup> spiritus sanctus<sup>3</sup>, scilicet<sup>4</sup> apostolis, uisibiliter. Vnde actibus: "non sunt isti ebrii, cum<sup>5</sup> sit hora dei tercia<sup>6</sup>". Vnde etiam dicit hymnum<sup>5</sup>: "nunc sancte nobis spiritus<sup>7</sup> et cetera<sup>7</sup>". Et cantat "legem pone<sup>8</sup>" et cetera, quia tunc data est noua lex<sup>8</sup> apostolis. Et cantantur tres psalmi ratione predicta, et quia per legem dei sanatur homo a morbo peccati. Vnde sapientia: "non herba, nec<sup>9</sup> malagma<sup>10</sup> sanauit eos<sup>11</sup> &" et cetera. Dicit: "sana me<sup>12</sup>", domine, et sanabor<sup>13</sup> in capitulo et in responsorio: "sana animam meam<sup>13</sup> et cetera<sup>13</sup>". Ex predictis autem<sup>14</sup> patet<sup>15</sup> ratio omnium istorum, scilicet psalmodum, capitulorum, responsorium<sup>16</sup> et eorum, que precedunt.

### Lesarten

1 De tercia: om P2; de tercia hora man rec T

2 est: om T

3 sanctus: om T

4 scilicet: om P2, T

5 cum: ss man rec T

6 hymnum: hymnum T

7 et cetera: om P2, T

8 noua lex: lex noua P2; lex noua T

9 nec: ss T

10 malagma: malangina T

11 sanauit eos: om P2, T

12 me: post me cancellauit T

13 et cetera: quia peccauit tibi P2, (e ante tibi exp) T

14 autem: om P2

15 patet: et add P2, T

16 responsorium: rubricarum P2; T

### Quellen

a In hac ... iudeorum: cf Marc 15,25

b non ... tercia: Act 2,15

c nunc ... spiritus: Repertorium Hymnologicum 12586 (Chevalier II, p 171); Hymnus ad tertiam

d legem pone: Ps 26,11

e non herba ... eos: Sap 16,12

f sana ... sanabor: Ier 17,14

### Rezeption

A In hac ... iudeorum: Durandus, Rationale V,vi,1,3sq (CCCC 140A, p 100)

B In hac ... et cetera: Durandus, Rationale V,vi,1,8-18 (CCCC 140A, p 100)

Zitiervorschlag: Guillelmus Autissiodorensis, Summa de officiis ecclesiasticis, tract. I, cap. 5, hrsg. v. Franz Fischer, Köln 2007-2013, guillelmus.uni-koeln.de/trit/rcrit\_11c5

## Vergleichsstellen

### Transkription P1

>> Folio anzeigen

>> Volltext anzeigen

### Cambrai-Fassung

>> Kapitel anzeigen

>> Volltext anzeigen

### Handschriftenseiten (Abb.)

B 6r, 6v

Br 272r

C 67v

D 5v

G 109r, 109v

M 8v

P1 42v, 43r

P2 86r

S 39v

T 180v, 181r

Tr 66v

U 94r

supported by



## Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 9653

[fol. 32v]

INCIPIUNT CAPITULA QUÆ LEGIBUS · ADTENTA SUNT QUÆ ET MISSI ET COMITES HABERE  
ET CETERIS NOTUM FACERE DEBENT ·

IN PRIMO CAPITULO DE HONORE ECCLESIASTIC[O]

[BK 139 c. 1]

Si quis aut ex leui causa aut sine causa hominem in ecclēsiā interficeret de uita componat · Si uero foras rixati fuerint et hunus alterum in ecclēsiā fugierit et ibi se defendendo eum interfecerit si huius facti testes non habuerit cum XII coniuuratoribus legitimis per sacramento adfirmet se defendendo eum interfecisse et postea · DC · solidos ad parte ecclēsię quam illo homicidio polluerat · et insuper banno nostro soluere cogatur · His uero qui interfectus est absque conpos[it]ione iaceat · hac deinde interfector secundum iudicium canonicum congruam facinori quod admisit penitentiam haccipiat · Si proprius seruus hoc commiserit iudicio aque fer[uen]tis examinetur utrum hoc sponte ad se defendendo fecisset · et si manus eius exsusta fuerit interficiatur · Si autem non fuerit dominus eius iuxta quod uarigildus\* illius est ad

[BK 139 c. 18]

presumpserint [fol. 33r] LX · ictibus uapulent · a[ut] si] magister [eorum] uel aduocatus qui liber est\* eos uel comiti uel missum nostrum iussus presentare maluerit predictum bannum · LX solidorum componat

### Manuscripts

[Table of manuscripts](#)

[by capitularies](#)

[by shelfmark](#)

[by sigla](#)

### Navigation

[Top](#)

[Description according to Mordek](#)

▸ [fol. 3-37](#)

▸ [fol. 38-160](#)

▸ [Transcription](#)

[Notes](#)

Dashboard

- Home
- My Sites
- Capitularia Collation
- Capitularia Page Generator
- Projekt-Wiki
- Posts
- Media
- Pages
- Comments
- Appearance
- Plugins
- Users
- Tools
- Settings
- Collapse menu

Collation output for BK.139\_1

|                                       |    |      |          |      |          |       |     |      |        |         |     |           |              |
|---------------------------------------|----|------|----------|------|----------|-------|-----|------|--------|---------|-----|-----------|--------------|
| <b>_bk-text-superstruktur</b>         | Si | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>berlin-sb-phill-1737</b>           | i  | quis | aut      | —    | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | [in | ecclesia] | interfecerit |
| <b>cava-dei-tirreni-bdb-4</b>         | Si | quis | qualibet | —    | —        | causa | aut | sine | causa  | hominem | In  | ecclesia  | Interficere  |
| <b>gotha-flb-memb-i-84</b>            | Si | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>ivrea-bc-xxxiii</b>                | Si | quis | aut[em]  | [e]x | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | eclesia   | interfecerit |
| <b>kopenhagen-kb-1943-4</b>           | Si | quis | aut      | —    | leui     | causa | —   | —    | —      | hominem | in  | eclesia   | interficerit |
| <b>london-bl-egerton-2832</b>         | Si | quis | aitem    | ex   | leui     | causa | aut | sine | caussa | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>montpellier-biu-h-136</b>          | Si | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>muenster-sa-msc-vii-5201</b>       | Si | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-2718</b>              | Si | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4280a</b>             | Si | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | In  | ecclesia  | Interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4626</b>              | Si | quis | autem    | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesie  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4628</b>              | Si | quis | ad       | —    | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesiis | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4628a</b>             | SI | QUIS | AUT      | EX   | LEUI     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4631</b>              | SI | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4632</b>              | SI | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4788</b>              | SI | quis | autem    | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-4995</b>              | SI | quis | —        | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>paris-bn-lat-9653</b>              | SI | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesiam | interficeret |
| <b>paris-bn-lat-18238</b>             | SI | quis | aut      | —    | leui     | casa  | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>selestat-bh-14</b>                 | SI | quis | —        | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | In  | ecclasia  | interfecerit |
| <b>st-paul-abs-4-1</b>                | SI | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | In  | eclesia   | Interficerit |
| <b>stuttgart-wlb-iur-4-134</b>        | SI | QUIS | AUT      | EX   | LEUI     | CAUSA | AUT | sine | causa  | hominem | In  | eclesia   | Interfecerit |
| <b>vatikan-bav-chigi-f-iv-75</b>      | SI | QUIS | —        | ex   | qualibet | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>vatikan-bav-reg-lat-338</b>        | SI | quis | aut      | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | ecclesia  | interfecerit |
| <b>wolfenbuettel-hab-blankenb-130</b> | SI | quis | autem    | ex   | leui     | causa | aut | sine | causa  | hominem | in  | eclesia   | interfecerit |

|                               |          |    |      |          |   |    |      |       |        |         |    |      |         |     |
|-------------------------------|----------|----|------|----------|---|----|------|-------|--------|---------|----|------|---------|-----|
| <b>_bk-text-superstruktur</b> | —        | de | uita | conponat | — | Si | uero | foris | rixati | fuerint | et | unus | alterum | in  |
| <b>berlin-sb-phill-1737</b>   | —        | de | uita | conponat | — | si | uero | foris | rixati | fuerint | et | unus | alterum | [in |
| <b>cava-dei-tirreni-bdb-4</b> | uoluerit | de | uita | conponat | — | Si | uero | —     | rixati | fuerint | et | unum | alterum | In  |
| <b>gotha-flb-memb-i-84</b>    | —        | de | uita | conponat | — | Si | uero | foris | rixati | fuerint | et | unus | alterum | In  |



INCIPIUNT CAPITULA QUAE LEGIBUS ADDENDA  
SUNT, QUAE ET MISSI ET COMITES HABERE ET  
CETERIS NOTA FACERE DEBENT.

5 I. DE HONORE ECCLESiarUM<sup>1</sup>.

Si quis aut ex levi causa aut sine causa hominem in  
ecclesia interfecerit, de vita componat<sup>2</sup>. Si vero foris rixati  
fuerint, et unus alterum in ecclesiam fugerit et ibi se  
defendendo eum interfecerit, si huius facti testes non  
10 habuerit, cum XII coniuratoribus<sup>3</sup> legitimis per  
sacramentum adfirmet se defendendo eum interfecisse. Et

1 INCIPIUNT CAPITULA] HOC EST LEX SALICA P<sub>14</sub>  
INCIPIUNT ...3 DEBENT] fehlt L St; V<sub>21</sub>, INCIPIUNT CAPITULA  
QUAE DOMNUS HLUDOVVICUS SERENISSIMUS IMPERATOR  
IMPERII SUI [ergänze: ANNO QUINTO CUM UNIURSO COETU  
POPULI A DEO SIBI COMMISSI, ID EST CUM VENERABILIBUS  
EPISCOPIIS ET ABBATIBUS ATQUE COMITIBUS VEL CUM  
RELIQUO POPULO, IN AQUISGRANI PALATIO PROMULGAVIT  
ATQUE LEGIS SALIGAE ADDERE ET UNIVERSIS ORDINIBUS  
SUPERIORIS VIDELICET INFERIORISQUE GRADUS POPULI  
IMPERII SUI FIRMITER TENERE PRAECEPTUM IPSAQUE POSTEA,  
CUM IN THEODONE VILLA GENERALE CONVENTUM  
HABUISSET, ULTERIUS CAPITULA APPELLANDA ESSE  
PROHIBUIT, SED TAMATUM [korrigiert aus amatum, richtig: tantum]  
LEX DICENDA IMMOQUE EA FIRMISSIME AB OMNIBUS PRO  
LEGE TENENDA CUM TOTIUS OPTIMATUM SUORUM CONSILIO  
PRAECEPTUM. P<sub>26</sub>, TITULUM II. ITEM HLUDOVVICI IMPERATORIS  
DE HONORE ECCLESiarUM W | CAPITULA] domni Hludovvici  
imperatoris [korrigiert aus: IMPRESBITERIS] et Chlotarii cesaris filii  
eius folgt G, DOMNO LUDOICO AUGUSTUS YMPERATORE folgt S  
QUAE ...3 DEBENT] fehlt P<sub>7</sub>, Se | LEGIBUS ...3 DEBENT] constituit  
domnus Hludovicus imperator P<sub>3</sub> | ADDENDA] ADTENTA P<sub>46</sub>

2 QUAE ...3 DEBENT] et ea missi et comites habere debent et ceteris  
notam facere. V<sub>2</sub> | COMITES] et folgt W<sub>2</sub>; 3 NOTA] korrigiert aus  
NOTAM G, NOTAM I, P<sub>14</sub>, P<sub>26</sub>, NOTUM P<sub>46</sub> 5 I] fehlt Mii P<sub>14</sub>, XIII G  
V<sub>2</sub> | DE ...ECCLESiarUM] DE HOMICIDIIS in ecclesiis vel in atris  
earum perpetratis St; [nach Ben. Lev. I, 230, siehe Mordek, S. 727], fehlt  
W | ECCLESiarUM] CAPITULUM XIII folgt G, ECCLESIASTICO P<sub>46</sub>  
6 aut] fehlt P<sub>7</sub>, Se, aitem [!] L, autem P<sub>2</sub>, P<sub>22</sub> W | aut] ...levi] ex qualibet V<sub>2</sub>  
ex] fehlt Ko P<sub>26</sub> | aut<sup>2</sup> ...causa] fehlt Ko 7 ecclesia] ecclesie P<sub>2</sub>,  
ecclesiam P<sub>46</sub> | de vita] debita V<sub>2</sub> | componat] et folgt Mii | Si vero] Sive Se  
foris] fehlt L V<sub>21</sub>, foras Her P<sub>22</sub>, P<sub>46</sub> 8 alterum] psalterium P<sub>22</sub>(?)  
ecclesiam] ecclesia Ans Her I, Ko L Mp P<sub>26</sub> St; V<sub>21</sub>, ecclesie P<sub>2</sub> | se]  
fehlt P<sub>22</sub> 9 defendendo] defendo P<sub>7</sub>, defendendum P<sub>14</sub> | interfecerit] et  
folgt Ans S (Korrektur), interfecisset V<sub>21</sub> | interfecerit ...11 eum] fehlt L  
huius facti] fehlt P<sub>7</sub>, Se W | facti] facta Ko, factis Mp | testes] tes P<sub>7</sub> | non]  
fehlt P<sub>2</sub> 10 XII] XIII P<sub>10</sub> | coniuratoribus] iuratoribus Ko P<sub>3</sub>, P<sub>22</sub>, P<sub>26</sub> W

Es beginnen die Kapitel, welche den *leges* anzufügen sind,  
welche sowohl die *missi* als auch die Grafen haben und  
den übrigen bekanntmachen sollen.

1. Über die Ehre der Kirchen<sup>1</sup>.

Wenn jemand aus geringem Anlass oder ohne Anlass  
einen Menschen in der Kirche tötet, büße er mit dem  
Leben<sup>2</sup>. Wenn sie aber außerhalb gestritten haben und der  
eine vor dem anderen in die Kirche flieht und ihn dort bei  
der Verteidigung tötet, bekräftige er, wenn er keine  
10 Zeugen für diese Tat hat, mit zwölf rechtmäßigen  
Eidhelfern<sup>3</sup> durch Eid, dass er ihn bei der Verteidigung  
getötet hat; und danach werde er gezwungen, 600 *solidi* an

<sup>1</sup> Dieses Kapitel wurde eingefordert im Capitulare ecclesiasticum c. 15, S.

• Über die Ehre (*honor*) der Kirchengebäude handelt Admonitio generalis  
c. 69, S. 222. Vgl. auch Czock, Gottes Haus, S. 194-196. | <sup>2</sup> Die *leges*  
nehmen keine Unterscheidung zwischen Selbstverteidigung und  
„grundloser“ Tötung vor: Die Lex Alamannorum c. 4, S. 70, setzt bei  
Mord in der Kirche die Zahlung von Wergeld und Friedensgeld fest sowie  
eine Entschädigung an die Kirche in der Höhe von 40 bzw. 60 *solidi*  
wegen der Befleckung des Gotteshauses (*ecclesiam Dei polluisse*). Die  
Todesstrafe für Mord in der Kirche verfügt die Lex Saxonum c. 21, S. 24;  
die Lex Frisionum c. 17, 2, S. 63, dagegen das neunfache Wergeld und  
das neunfache Friedensgeld (wobei dies für Tötung in der Kirche, im  
Vorraum der Kirche und auf dem Hof des Herzogs gilt). Selbstverteidigung bei  
*homicidium* wird erwähnt in Lex Romana  
Visigothorum Nov. Val. III 3, 1, S. 276 und bei Liutprand c. 20, S. 117,  
wo jedoch die Zahlung des Wergelds nicht verfügt wird. | <sup>3</sup> 12 Eidhelfer  
in Lex Ribuarua 69, S. 119. Vgl. BRUNNER/VON SCHWERIN, Deutsche  
Rechtsgeschichte II, S. 512-528; Jürgen WEITZEL, Art. „Eidshelfer“, in:  
HRG<sup>1</sup> (2008) Sp. 1261-1263.



## Home

Welcome to the collaborative archive of [Monasterium.Net!](#)

In our virtual archive, you can access a content of more than 500,000 primary sources from more than 100 European archives.

The documents are organized in [archival fonds](#) and [research collections](#). The content of the virtual archive depends on the decisions of the participants. It can vary from archive to archive, from collection to collection. Browse through the fonds to discover what can be found and add in anything you miss. [Registered](#) users have the possibility to take a greater part in our collaborative effort by working with the sources themselves. More information can be found on the menu under "[Help](#)".

### News:

November 15th, 2016 happened the last [MOMathon!](#) Many people enhanced the monasterium.net data. We have four winners:

- Codruta Mihailovici from Romania,
- Diane Scott from Great Britain,
- Vera Schwarz from Italy and
- Maria Rottler from Austria.

Congratulations and thanks to all the participants!

More details on the MOMathon in the [CO-OP-Blog](#).

### CURRENTLY ONLINE

158 Archives

1897 Fonds

181 collections

609364 charters

804411 images

### NEW FONDS ONLINE

[Vétel útján bekerült vegyes pr ...](#)

2016/05/21 - Vegyes provenienciájú oklevelek

[Thallóczy Lajos ajándéka és ha ...](#)

2016/05/21 - Vegyes provenienciájú oklevelek

[Ajándék útján bekerült vegyes ...](#)

2016/05/21 - Vegyes provenienciájú oklevelek

[Archivum regni, Különböző álla ...](#)

2016/05/21 - Regnicolaris levéltárból (N)

[Archivum palatine, Ismeretle ...](#)

2016/05/21 - Regnicolaris levéltárból (N)

[Privilegia coehalia abolita et ...](#)

2016/05/21 - Magyar kancelláriai levéltárból (A)

## Charter: Serbische Herrscherurkunden (1306-1388) 13460820 - Dusan

Collections &gt; Serbische Herrscherurkunden (1306-1388) &gt; 13460820 - Dusan

Signature: 13460820 - Dusan

[Download XML](#) [PDF](#) [Export](#)[< Previous Charter](#) 10 of 17 [next charter >](#)Add bookmark  
Edit charter

## Graphics



Zoom Image:

[Open Image in Flash viewer >](#)[Open Image Tools](#)

## ▼ Abstract

## ▼ Text witnesses

## ▼ Art historical description

## ▲ Full text

Stephanus dei gratia Romanie, Sclavorum et Albanie Imperator. Universis et singulis hominibus universitatis civitatis Raguse, tam presentibus quam futuris, [2] devotis nostris, gratiam et bonam voluntatem. Specialis illa devotio, quam erga confessorem mirificum et egregium beatisimum Nicolaum felicis recordationis [3] dominum Vroslum, dominum avum nostrum, et bone memorie dominum Stephanum, dominum genitorum nostrorum, illustrissimi reges condem Aracie, habuerunt et quam nos maxime magis habemus, specialiter nos inducit ut archam ipsius beatisimi Nicolai in Baro, in qua corpus ipsius sancti venerabiliter requiescit et de cuius tumba incensanter mana manat, honore [5] et comodo benevolo prosequamur. Cum itaque, sicut pro parte capituli dicte ecclesie peticio nobis exhibita continebat, in ipsa ecclesia est necessitas certe quantitas cere anno quolibet [6] pro cultu divino. Nos autem, considerantes ut divinus cultus in ipsa ecclesia augeatur et ut specialiter pro animalibus dominorum avi et genitoris predictorum, ac etiam pro salute nostra et domini [7] nostri et nostre consortis oratio semper fiat, de nostro tributo quod habemus in dicta civitate Raguse, anno quolibet in perpetuum, pro cera emenda in dicta ecclesia ducenta per [8] per bonorum grossorum venetorum, duodecim pro quolibet perpero computatis, concedimus atque donamus, incipiendo videlicet, a presenti mense augusti presentis anni, quarte decime indictionis. [9] Mandantes propterea universis et singulis hominibus, consiliariis et aliis officialibus dicte civitatis Raguse, tam presentibus quam futuris, ut anno quolibet in perpetuum de nostro tributo [10] predicto, quod habemus in dicta civitate Raguse, ad requisitionem dominorum Nicolai archipresbyteri Aquenve barensis diocesis, et Nicolai de Barolo, canonicorum et procuratorum [11] capituli dicte ecclesie et aliorum procuratorum dicte ecclesie, qui pro tempore erunt, a presenti mense augusti presentis anni incipiendo, ducenta perpera grossorum venetorum, duo [12] decimo pro quolibet perpero computatis, dare et assignare ac ab aliis assignari facere pro emendo ceram predictam, et de dictis perperis singulis vicibus a dictis procuratoribus, [13] presentibus et futuris, recipiatis ydoneam apodixiam eorum sigillis sigillatam ad certitudinem et cautelam, tam nostre curie quam vestre universitatis Raguse.

Datum [14] Scople, sub pendenti sigillo et suscriptionibus manus nostre maiestatis, Anno Domini Millesimo trecentesimo quadagesimo sexto, indictione quarte decime, [15] die vigesimo mensis augusti, Imperialis nostri anno primo.

ИЗЛОЖЕНО БОЖИЖИО СТОДАНЬ БЪ ХРИСТА БОГА ВЪРЪВИ ЦАРЬ СРЪБИЯНЪ И ГОМОРИНО И ПРАКСАНЪ И ЗАПАДНОИ СТРАНАИ

Source Fulltext: S. Cirilović, Povelja cara Dusana Opštini dubrovačkoj o isplati 200 perpera godišnje crkvi Svetog Nikole u Barju, SA 4 (2005) 88-89. [kyr]

## ▼ Diplomatic Analysis

## ▼ Index

## ▼ How to cite

[Home](#) · [Averroes](#) ·

## Averroes' Works

[Ibn Rushd](#)

## Averrois Cordubensis Commentarium magnum super Aristotelis librum VIII Physicorum (c.78, c.79, c.86)

Translated by [Michael Scotus](#)ed. [Guy Guldentops](#), [2002], chunk 812[ p. 15 ] [Textus/Commentum](#) [86]

Hiis ergo distinctis manifestum est quod primus motor, qui numquam movetur, non potest habere magnitudinem omnino, quoniam si haberet, necesse

esset ut esset finita aut infinita. Et iam declaravimus in sermone nostro naturali

quoniam impossibile est magnitudinem esse infinitam. Et nunc declaravimus quoniam finitum non potest habere virtutem infinitam, et quod finitum non potest movere tempore infinito. Sed primus motor movet motu eterno tempore infinito. Ergo manifestum est ipsum esse indivisibilem et impartitum et nullam

habere magnitudinem.

In hoc capitulo inducit conclusionem quam a primo intendit, quoniam cum induxit propositiones que necessarie sunt ad hoc et solvit questiones que accidunt in illis propositionibus quibus usus est, concludit quoniam primus motor, de quo declaratum est ipsum non moveri, non habet corpus, idest non habet formam in materia.

Et dicit **Manifestum est quoniam primus motor, qui numquam movetur,**

**non potest habere magnitudinem,** idest et cum iam ostendimus quod omnis corporis finiti actio est finita et similiter omnis virtutis in corpore, et quod primi motoris actio est infinita, manifestum est quod primus motor non habet magnitudinem omnino. Post dixit **Nam si haberet magnitudinem** etc., idest nam si hoc non est verum, contradictorium eius erit verum, scilicet quod habet magnitudinem.

Et posuit hoc quasi antecedens. Et dixit **Et si habet magnitudinem,**

**necesse est quod sit finita aut infinita.** Deinde destruxit utramque partem

consequentis ut consequente destructo destruat antecedens. Et dixit **Et iam declaravimus in sermone** etc., idest in tertio tractatu huius

libri. Illic enim declaravit quoniam omne corpus est finitum. Deinde dixit **Et nunc declaravimus** etc., idest et si est corpus finitum, constat

quod virtus eius est finita. In corpore enim finito non potest esse

[ p. 16 ] virtus infinita. Post dixit **Sed primus motor movet motu eterno tempore**

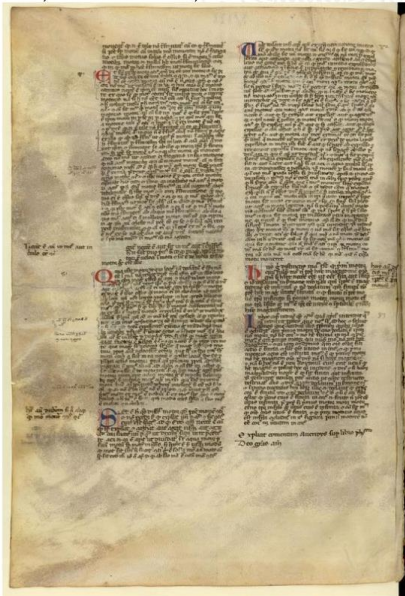
**infinito,** idest ergo virtus eius est infinita. Et cum sit manifestum

quoniam omnis corporis virtus est finita, et quod primi motoris

virtus est infinita, concluditur in secunda figura primum motorem

non esse corpus nec virtus in corpore.

Assisi, Biblioteca Comunale, 279



Due to the quality of the microform sources some images may appear blurred. Double click image to enlarge.

This template file is specified for the DARE-Project.

**DFGviewer**

[Chunk 809](#)

[Chunk 810](#)

[Chunk 811](#)

[Chunk 812](#)

[Chunk 812](#)

[back to top](#)

What editorial model to follow?

## Monella:

- Widen your research agenda!
- Embrace a plural and fluid concept of text!
- Join forces with post-classical philologists and linguists!
- Create comprehensively digital editions!
- Provide transcriptions of all witnesses!
- Apply digital tools for creating critical texts!



Philology first!

Scholarly digital editions are not merely publications in digital form; rather, they are information systems which follow a methodology determined by a digital paradigm, just as traditional print editions follow a methodology determined by the paradigms of print culture.

Given this narrow understanding of SDEs, many digital resources cannot be considered digital editions in this strict sense.



A digitized edition is not a digital edition.

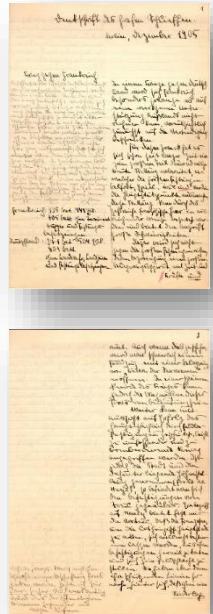
A digital edition cannot be given in print without a significant loss of content and functionality.

A digital edition is guided by a digital paradigm in its theory, method, and practice.

Patrick Sahle, "What is a Scholarly Digital Edition (SDE)?" in *Digital Scholarly Editing. Theory, Practice and Future Perspectives* (Open Book Publishers, 2016), ed. Matthew Driscoll and Elena Pierazzo, 19-39.

# Separation of content and form

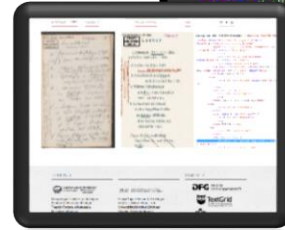
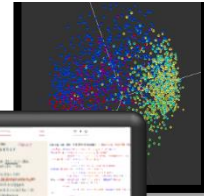
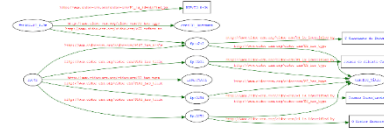
Documents



Representation



Presentation



## A digital critical edition

- is anchored in a historical analysis of the materials
- presents hypotheses about creation and change
- supplies a record and classification of difference over time, in many dimensions and in appropriate detail

# Manifestations of textual criticism

1. Critical notes

2. Mark-up

3. Metadata

4. Documentation

- apparatus criticus
- apparatus fontium
- apparatus biblicus
- commentary
  - explanatory notes
  - historic-philological notes
- discursive notes
  - present day relevance
  - gender issues
  - socio-critical notes

# Manifestations of textual criticism

1. Critical notes

**2. Mark-up**

3. Metadata

4. Documentation

- structural mark-up
- internal & external references
- named entities
- linguistic & semantic mark-up
  - part of speech
  - lemmatization
  - syntax
- content & types of annotation
  - textual & intertextual
  - rethorical
  - metrical ...
- identifiers

# Manifestations of textual criticism

1. Critical notes
  - author, work & edition
2. Mark-up
  - genre, dates, keywords etc.
- 3. Metadata**
  - bibliography
4. Documentation
  - imaging parameters
  - etc.

# Manifestations of textual criticism

1. Critical notes
2. Mark-up
3. Metadata
4. **Documentation**
  - facsimiles
  - MS descriptions
  - transcriptions
  - stemmatologic analysis
  - indirect tradition
  - editorial principles
  - source codes, raw data

# Minimum requirements of textual criticism

## 1. Critical notes

- ✓ Minimum requirement: apparatus criticus (?)

## 2. Mark-up

- ✓ Minimum requirement: structural mark-up (?)

## 3. Metadata

- ✓ Minimum requirement: author, work & edition (?)

## 4. Documentation

- ✓ Minimum requirement: msDesc, facsimiles, editorial principles (?)



1. Digital in wide sense, critical in a narrow sense
2. Works rather than documents
3. Leave to others what others do better

## Librum IV, Distinctio 1 [Aarau Transcription]

## Diplomatic Transcription

By William de Rothwell

Edited by Jeffrey C. Witt

Edition: 2015.09-dev-master | September 09, 2015

Original Publication: Lombard Press, Baltimore, MD, September 09, 2015

License Availability: free, Published under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-

NoDerivs 3.0 License

[\[A157ra\]](#)

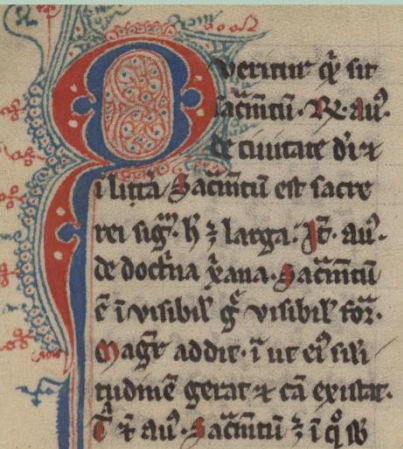
1

Quaeritur quid sit sacramentum Responso Augustinus de civitate dei et in littera Sacramentum est sacrae rei signum hoc est larga Item Augustinus doctrina christiana sacramentum est invisibilis gratiae visibilis forma / magister addit ita ut eius similitudinem generat et causa existat Item augustinus sacramentum est in quo sub tegumento realiter visibilium / divina virtus secretius operatur salutem / Quarta hugo in libro sacra sacramentum est materiale elementum extrinsecus oculis suppositum ex institutione significans ex similitudine repraesentans ex sanctificatione aliquam invisibilem gratiam conferens ¶ Nota tamen quod sacramentum dicitur vel quia sanctitatem tantum significat vel tantum facit / vel utrumque / primum convenit sacramentis veteris legis / tertium / novae legis / secundum / autem dicitur sacramentum significatum vel secretum / ut passio et huiusmodi ☒

[Comments](#) - [Manuscript Images](#) - [Paragraph Text Tools](#) -

Max - 50% Min - Close

Paragraph no. 1 | Navigate: [Next](#) | Select Another Witness: [gks1363 penn wett15](#)



D1ra Quaeritur quid sit  
 \* sacramentum Responso augustinus  
 \* de civitate dei et  
 \* in littera / Sacramentum est sacrae  
 \* rei signum hoc est larga Item augustinus  
 \* de doctrina christiana sacramentum  
 \* est invisibilis gratiae visibilis forma  
 \* magister addit ita ut eius similitudinem  
 \* gerat et causa existat  
 \* Tertia etiam augustinus sacramentum est in quo sub  
 \* tegumento realiter visibilium divina  
 \* virtus secretius operatur salutem  
 \* Quarta hugo in libro sacra  
 \* sacramentum est materiale elementum extrinsecus  
 \* oculis suppositum ex institutione  
 \* significans ex similitudine  
 \* repraesentans ex sanctificatione  
 \* aliquam invisibilem gratiam conferens Nota tamen quod sacramentum  
 \* dicitur vel quia sanctitatem tantum significat  
 \* vel tantum facit vel utrumque  
 \* primum conveniunt sacramentis veteris  
 \* legis Tertium novae legis Secundum autem  
 \* dicitur sacramentum significatum secretum ut  
 \* passio et huiusmodi

Text Tool Bar [Text Home](#) [Text Outline](#) [Previous](#) [Next](#) [Available Transcriptions](#) [Text Tools](#)

1. Digital in wide sense, critical in a narrow sense
2. Works rather than documents
3. Leave to others what others do better
4. Create additional value across digital collections & corpora

# Features & Functionalities

1. Search
  2. Indices
  3. Hyperlinks
  4. Addressability
  5. Versioning
  6. Downloads & APIs
- full text (texts, apparatus, introductions etc.)
  - advanced
    - by logical operators/connectives
    - with truncation
  - faceted (based on metadata)
    - geographic (places of origin)
    - chronologic (centuries, decades)
    - genre-specific (historici, poetae, philosophi, theologi, oratores, etc.; cf. TLG)
  - faceted (based on mark up)
    - categories of apparatus entries
    - content of apparatus entries
  - fuzzy

# Features & Functionalities

1. Search
  2. **Indices**
  3. Hyperlinks
  4. Addressability
  5. Versioning
  6. Downloads & APIs
- from mark up:
    - TOC, named entities
  - from metadata:
    - authors, works, genres, periods, keywords etc.
  - from lemmatized text:
    - word indexes
  - from documentation:
    - mss, editorial methods

# Features & Functionalities

1. Search
  2. Indices
  - 3. Hyperlinks**
  4. Addressability
  5. Versioning
  6. Downloads & APIs
- internally:
    - text-wide: esp. text – apparatus
    - work wide: text – facsimiles – translations – accompanying material
    - corpus-wide: textual references, dictionary entries, indices
  - externally:
    - digital archives: facsimiles and catalogue entries
    - corpora: texts, contextual material
    - encyclopedias & dictionaries
    - ‘outsourced’ accompanying material: forums, audio, video, blogs, etc.

# Features & Functionalities

1. Search
  2. Indices
  3. Hyperlinks
  4. **Addressability**
  5. Versioning
  6. Downloads & APIs
- critical text:
    - books, chapters, paragraphs, verses, stanzas, lines, words
    - notes/apparatus entries
  - mss./prints
    - folios / pages
    - descriptions
    - transcriptions
  - documentation
  - versions

# Features & Functionalities

1. Search — !
2. Indices — ?
3. Hyperlinks
4. Addressability
5. **Versioning**
6. Downloads & APIs



# Features & Functionalities

1. Search
  2. Indices
  3. Hyperlinks
  4. Addressability
  5. Versioning
  6. **Downloads & APIs**
- Input:
    - XML, TEI, ...?
    - plain text, docx, ...?
    - pdf, jpeg etc.
  - Source files:
    - XML, customized TEI
  - Downloads:
    - XML, TEI, XSLT...
    - plain text ...
    - pdf, ebook formats
  - Open access: CC-by-SA ...?



DixIT 2 Club Lecture (2/3)| Langes Schwert Köln - Sword Fight Demonstration

CCEH UniKoeln  
 Abonnieren 19

177 Aufrufe

Hinzufügen Teilen Mehr

1 0

Veröffentlicht am 12.04.2016  
 Recording from DixIT Convention 2 on Digital Editions 2016  
 15th to 18th March in Cologne. <http://dixit.uni-koeln.de/>

MEHR ANZEIGEN

Nächstes Video

Autoplay



**DIXIT 2 Club Lecture (3/3)| Frank Christian Stoffel - My 15 Minutes of Fame with Creative Commons**  
 CCEH UniKoeln  
 56 Aufrufe



**DIXIT 2 Club Lecture (1/3)| Ben Brumfield - Accidental Editors and the Crowd**  
 CCEH UniKoeln  
 131 Aufrufe



**Wie greift / fasst man ein europäisches Langes Schwert?**  
 Stahl Akademie  
 7.264 Aufrufe



**Digital Humanities in Practice - Spatial Humanities & Social Justice**  
 #dariah Teach  
 Empfohlenes Video  
 8:40



**Digital Humanities in Practice - Visualising Text**  
 #dariah Teach  
 Empfohlenes Video  
 5:49



**Langes Schwert und Ringen**  
 IndesSchwertkampf  
 36.168 Aufrufe  
 3:00



**The Vatican Secret Archives**  
 VdhBooks  
 Empfohlenes Video  
 8:54



**Vatican Library Digital Archiving Project**  
 NTTDATAGlobal  
 Empfohlenes Video  
 6:58



**BARBAROS Fight Club Cologne**  
 tonikin  
 1.631 Aufrufe  
 4:05

Thank you!

